



今年是中法建交60周年暨中法文化旅遊年，作為法中文化旅遊年和四川省對歐文化項目的重要內容，成都博物館正舉辦展覽「目光交織——法蘭西藝術院中法院士藝術特展」，9位法蘭西藝術院中法院士、通訊院士的83件中外精品代表作，在相互分隔又彼此連結的空間裏「對話」，也讓觀眾從中窺見多元藝術的發展歷程，感受東西方文化在歷史織機上的經緯交錯。

●文、攝：香港文匯報記者 向芸 成都報道

# 「留法三劍客」作品首次齊聚西南 逾80件精品

## 展中法藝術互鑒交流



●讓·安哥拉為特展創作的「陸游詩畫」新作。



●朱德群《綠色動力》

「彼此問道，於大道融通。反求諸己，擁萬千入懷。」是次展覽由成都博物館、法蘭西藝術院、中國城市雕塑家協會主辦，展示了吳冠中、朱德群、趙無極、吳為山及讓·卡爾多、克羅德·阿巴吉、讓·安哥拉、菲利普·加萊爾、皮埃爾-伊夫·弗雷莫瓦9位藝術家的雕塑、油畫、水墨、素描、粉彩等作品。展覽將持續至12月15日。

### 創新藝術語言振興中國藝術

執行策展人余伶俐介紹，展覽分為「見物觀心：藝術的再現」「何論古今：現實的觀照」「無問西東：難寫是精神」三大單元，展示中法藝術大師們對人與自然、時代、精神的觀照、洞察與深思，同時以多媒體投影、影像短片和文獻資料展示等方式，向觀眾介紹二十世紀以來中法藝術相互浸潤、互鑒交流的悠久淵源。

展覽的重磅看點之一，無疑是「留法三劍客」作品首次齊聚西南地區。二十世紀初，以「輸世界文明於國內」為目標，留法勤工儉學運動等開啟了一段中國人向西方尋求真理、救國存亡的歷程，一大批青年亦懷揣振興中國藝術和開拓現代美育的願景，在巴黎親歷歐洲藝術的變革風雲，深研西方藝術理論、創作及教學體系，尋求藝術語言的轉化和創新，開啟了中法藝術的交流互鑒。

其中，分別生於1919年、1920年和1921年的吳冠中、朱德群和趙無極均畢業於杭州藝術專科學校，師從中國美術教育先驅、「中西融合」最早的倡導者林風眠。三人於二十世紀中先後赴法深造，

被譽為「留法三劍客」，並陸續當選法蘭西藝術院院士。他們在中西融合的理念下呈現出的藝術面貌不盡相同，但都博採眾長、不斷精進，通過各自的藝術語言將西方繪畫的形式和東方文化的意蘊結合。今次展覽專門將「留法三劍客」的三幅水墨作品並排陳列，讓觀眾從中感受三位大師各自對於中西藝術交融的深刻理解與表達。

趙無極的《無題》創作於近80歲高齡，畫面尺幅不大，筆觸落於右下角，而左上角則盡為留白，作品雖具備傳統中國畫的藝術表徵，但描繪的對象卻並非中國畫中的實物，體現出他在形式與精神層面對傳統中國藝術精神的回歸；朱德群的《無題》則顯示出畫家的用筆果斷有力，透過作品觀眾能直觀地感受他對《易經》的感悟；吳冠中的《山村》將西方抽象藝術概念融進中國水墨畫傳統筆法之中，畫作中的黑、綠、白乍看抽象，細看卻是水鄉風景中的屋簷、柳枝和白牆，色彩與線條都是被吳冠中抽象化了的鄉愁。

### 古代經典成後世藝術家靈感

展覽還包括「留法三劍客」的其他作品。作為將東方藝術的細膩與西方繪畫的濃烈融匯得最成功的畫家之一，朱德群形成了「遠看是西洋畫，近看是中國畫」的獨特風格，是次展出的《綠色動力》就是一幅經典之作。線條、色塊和自由的筆觸的組合，遠望好似群山，細看彷彿薄霧，既有西方抽象審美，又有淡雅空靈的東方意蘊。吳冠中的《紹興河濱》則是向其偶像魯迅致敬的一幅畫作，在吳冠中的藝術道路上，魯迅給予他力量，賦予他精神方向。有趣的是，在這幅油畫的背後，還有吳冠中所繪的另外一幅《紹興河濱》的草稿。此



●讓·卡爾多《偉大的情侶》

外，吳冠中的《白皮松》《莎士比亞故里》《紅蓮》《高橋》等亦值得細賞。古代經典亦成為後世藝術家們的創作靈感源泉，如吳為山的雕塑《巍然成山——孔子》從中國古代石窟中汲取靈感，孔子的身軀被厚實的線條鑄造成巍然屹立的文化泰山，完成了中國古代石窟藝術向當代雕塑語言的轉化。皮埃爾-伊夫·弗雷莫瓦的《無序之神》系列則借鑒了畢加索、杜勒、達芬奇等大師的經典圖像，突出個人對藝術與科學關係的思考。被稱為「法國當代最偉大的雕塑家」的讓·卡爾多在《偉大的情侶》中，將羅丹雕塑《吻》所表達的「愛」的主題延續，讓觀者看到雕塑從追求完美形體到抽象表達的過程。

異國藝術家也用創作表達了對於中國傳統文化的感受。雕塑家讓·安哥拉傾心中國古典文學，特為本次展覽創作了一組「陸游詩畫」，頗有「西方水墨」的獨特韻味。「我走進陸游的詩詞當中，我試着在我的繪畫裏和陸游相逢。」讓·安哥拉表示：「陸游的精神與品性激勵了我，也成為了我的創作靈感之源。」吳為山的《百年

豐碑》則反映了中法交流的重要歷史事件——留法勤工儉學運動；《在一條船上——達芬奇與齊白石的神遊》、《神遊——孔子與蘇格拉底的對話》等作品，寓意東西方文明不可分割、平衡共生，超越時空的東西方文化在人類文明長河中共同泛舟。



●吳為山《百年豐碑》為紀念中國留法勤工儉學運動100周年而作。



●吳為山《在一條船上——達芬奇與齊白石的神遊》

### 話你知

### 法蘭西藝術院院士制度

現今法蘭西藝術院的組織架構於1816年確立，連接着古典與現代，是法國最權威的官方藝術機構，擁有如安格爾、莫羅、德拉羅什、德拉克羅瓦等蜚聲世界的藝術大師。法蘭西藝術院院士是終身制職位，入選院士既是對個人在藝術、文學、科學或道德與政治領域的卓越貢獻的認可，也代表着進入了法國最具影響力的知識和文化機構。因此，在法國被稱為「不朽者」的院士身份不僅是個人成就的頂點，更是一種崇高的責任與使命，代表着對法國甚至全國文化、知識的傳承與貢獻。

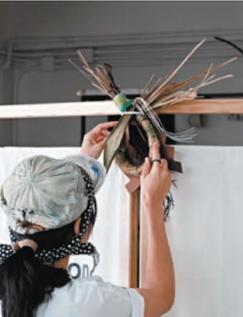
## 「編編起蕪」野草為材編織藝術品



●黃琪正在以薇甘菊作為線繩打結。



●在叢林中割草剪枝，黃琪逐漸熟悉各類野草的特性。



●黃琪嘗試用四季常生的野草製成注連繩掛飾。

香港文匯報訊（記者 姜一）嘉道理農場暨植物園的「駐園藝術家計劃」在2024至2025年度，邀得藝術家黃琪（Kay Wong）擔任駐園藝術家，她在本園考察期間洞見自然素材的可塑性，將之融入藝術作品之中，並以《編編起蕪：與大自然同行》藝術展覽向公眾展示其駐留及創作成果。

黃琪在嘉道理農場暨植物園探索及採集那些被忽視的落葉和雜草，並逐漸認識到它們的多樣性及對生態的影響。她在創作過程中思考這些植物的意義，質疑其在農業和園藝中被視為「害群之馬」的角色。正如英國著名的自然文學作家Richard Mabey所言：「當植物妨礙我們對世界的規劃，便會淪為雜草。」

黃琪透過縫紉和編織，把園內的茅草、薇甘菊、葛、華南海金沙、筋杜鵑、薜荔等植物，轉化為五件全新的藝術品，邀請觀眾共同探索我們與大自然的舞步，重新感受每一草一木的靈魂。她表示：「在創作過程中，我學會了如何擁抱自然的質感，這些不完美的素材讓我重新思考了編織和創作的方式。」

大自然的素材並不完美，這也讓黃琪在編織時面臨挑戰。「最初，我想將這些不規則的形狀修整至完美，但後來我發現，接受這些天然的糾纏，讓它們引領我的創作，反而能夠展

現出更美的作品。」她也強調：「一些入侵植物需要小心處理，如移除薇甘菊的時間必須要在其結籽之前，否則任何碰觸都會協助其傳播，讓事情變得更糟。它們的存在提醒我們，生態系統的平衡是多麼脆弱，而我們可以通過藝術重新認識這些素材的價值。」黃琪希望透過今次展覽，令觀眾感受到大自然的療瘵，並感受到與植物之間的對話。

展覽期間，黃琪也將同時舉辦「編編起蕪：注連繩工作坊」，分享植物和編織的奧妙及其意義，鼓勵參加者一起辨識和採集野草或藤蔓，探索那些經常被忽略的美好，並為長草賦予深厚的文化意涵，共同學習製作獨特的注連繩掛飾，承載人們對自然的祈許及祝福。

### 《編編起蕪：與大自然同行》展覽

日期：即日起至12月12日，12月17日至2025年1月26日  
地點：嘉道理農場暨植物園 藝舍

### 編編起蕪：注連繩工作坊

日期：11月16日、23日  
詳情請見嘉道理農場暨植物園官方網站

●圖片由主辦方提供

## 一新美術館遷址 新空間結合藝術與生活

香港文匯報訊（記者 黃依江）一新美術館不久前遷址西營盤，首展「西源里選畫」正在舉辦，新館內咖啡室及禮品店現亦已正式對外開放。這一空間為市民提供了新的休閒與欣賞藝術的場地，館方希望令藝術與生活結合的理念深入人心。禮品店內目前正展陳「香港版畫系列」，涵蓋鍾大富、陳慈恩、林樂新等多位本地新晉藝術家的版畫作品，包括木刻版畫、銅版版畫、絲網版畫等不同類型。這些作品小巧精緻、價格親民，兼具欣賞和收藏價值。

一新美術館一方面期望市民從收藏小件藝術開始，為日常生活注入藝術氣息，提升對藝術的興趣和熱愛；另一方面支持本地藝術家，讓他們的作品有更多機會接觸收藏群體。一新美術館為非牟利機構，所有作品收入扣除藝術家成本後，將撥入美術館作營運用途。咖啡室整個空間由LAAB Architects設計，室內最為矚目的是牆上水墨大師呂壽琨的巨幅作品《雨後維港》，此畫作連框達4.2米，描摹不似畫家其他作品抽象，筆墨淋漓，清新舒泰，結合傳統與現代。一新美術館創辦人孫燕華博士表示少有咖啡店會以如此巨幅傳統水墨作品做裝飾，她希望為空間增添一絲不一樣的感覺，之後亦會定期更換室內的展品。空間內擺設了本地藝術家吳金媚的木雕作品《妙手之二》，圓潤大方。館內餐牌亦是工作人員純手工製作，製作成中式線裝書形式，青藍主色，古樸優雅。杯具器皿則由創辦人精心搜羅，包括本地粵東磁廠的作品，花色各異。孫燕華希望透過有這個新空間拉近公眾和藝術的距離：「三五好友一同欣賞完展覽，在這裏坐下來回味、放鬆，談談自己剛剛的藝術之旅。雖然這一區周邊已有許多咖啡店，但只有在這裏，藝術與生活結合了。」

其餘文創亦包括一新美術館與粵東磁廠合作的杯具，以及以版畫作品為主題的明信片。館方表示，之後將與不同本地藝術家和機構合作，為公眾提供更多藝術品及文創產品。



●呂壽琨《雨後維港》



●禮品店內目前正展陳「香港版畫系列」。